

Naša fara

obvestilo Radiške fare

Unsere Pfarre

Mitteilungsblatt der Pfarre Radsberg



April 2019



Dan, ki ga je naredil Gospod!

Dan vstajenja! Srečen začetek. Prižgimo luč na ta praznični dan.
Podajmo si roke. Sprejmimo kot bratje in sestre tudi tiste,
ki nas sovražijo, in seveda te, ki nas ljubijo. Sv. Gregor Nacianški (okoli 329 - 390)

Es kommt die Stunde, in der alle, die in den Gräbern sind, seine Stimme
hören werden und werden hervorgehen, die Gutes getan haben, zur
Auferstehung des Lebens, die aber Böses getan haben, zur Auferstehung
des Gerichts.

VELIKA NOČ KREPI NAŠO VERO

Obhajamo veliko noč. Največji praznik naše vere. Štiridesetdnevni postni čas nam vselej pomaga k dobri pripravi za praznovanje. Ne poznam človeka v naši fari, ki se vsaj malo ne bi veselil praznika vseh praznikov. Ta duhovni bogati praznik lahko upravičeno primerjamo s soncem med zvezdami. Z močnim upanjem, v tišini spokorjenega srca vstopamo na veliko noč v naše cerkve. Njemu prinašamo darove, ki je za nas trpel in vstal. Ne prinašamo mu dragocenih materialnih darov. Ampak dar, ki je vreden Boga in mu ugaja: nas same. To je zares izreden dan naše vstajenjske vere. Ko se zavedamo svoje časti, spoštujemo svojo božjo podobo s tem, da se trudimo čim globlje razumeti pomen veličine velike noči. Od mrtvih vstali je z nami. Veselimo se njegove prisotnosti ter teh enkratnih in neponovljivih trenutkov polnih milosti. Ta milost je nekaj neizrečeno velikega. Po njej nam vstali Zveličar izkazuje svojo ljubezen. Na veliko noč je še posebej z vsakim povezan. Čudovito blagoslavlja našo faro. Na vsakega od nas je pozoren. Pozna naše skrbi. Tudi malodušno in mlačno vero. Pozna nas v dna srca. Tudi vse težave in grehe, ki smo si jih nabrali v postnem času. Pa kaj bi tarnali. Njemu lahko vse zaupamo. O veliki noči šele prav razumemo, kašne božje dobrrote smo deležni. Jezus ima vedno posluh za našo duhovno in gmotno revščino. Ves postni čas smo si prizadevali, da bi bili Jezusu podobni. Zato smo Jezusu odmerili več časa in prostora v naših srcih kot v drugih obdobjih cerkvenega leta. Od vsega si Jezus za veliko noč njabolj želi lepih medsebojnih odnosov. Več spoštljivosti in razumevanja in manj obsojanja. Samo pomislimo, koliko je nepotrebnega obsojanja, opravljanja in obrekovanja med nami. Predvsem zelo radi obsojamo. In potem sploh ne čudi, če so naša srečanja dostikrat nesproščena, neiskrena in naši pogovori hinavski. Jezus pa je drugačen. Razume in rešuje. Vzbuja upanje in osvobaja za polno življenje. Kaj naj torej darujemo za veliko noč? Sovražniku odpuščanje, prijateljem pozornost, otrokom dober zgled, staršem spoštljivost, sebi in vsem ljudem spoštovanje. Oh, ljubi Jezus, naš od mrtvih vstali Odrešenik. Hvala ti za ta sijajen prazničen dan velike noči. To je dan, ki si ga zares za nas naredil ti - in ne mi ljudje. Zato ga tudi nikdar noben človek ne bo mogel odpraviti. Zato ta dan s svojim sijajem nikoli več ne bo šel v zaton. Veselje, ki ga podarja velika noč, je najčistejše veselje. Torej zadosten razlog, da si ga podelimo med seboj in s temo krepimo našo vero.

OSTERN STÄRKT UNSEREN GLAUBEN

Wir feiern Ostern, das höchste Fest unseres Glaubens. Die Fastenzeit hilft uns bei der Vorbereitung auf das Fest, ein Fest, vergleichbar mit der Sonne unter den Sternen. Mit dem Eintreten in die Kirche bringen wir uns selbst ein.

Mit unserem Glauben versuchen wir es zumindest die Tiefe der Ostern zu verstehen: Der Auferstandene ist mit uns! Welch' eine Freude und Gnade erfüllen uns. Über diese Gnade offenbart uns der Erlöser seine Liebe. Er ist mit jedem und jeder von uns besonders verbunden. Er segnet die Pfarre ohne den einzelnen nicht zu vergessen. Er kennt unsere Sorgen, ja auch unsere Schwächen. – Vertrauen wir uns ihm an und Er wird uns stärken, stärken in unseren Beziehungen untereinander, damit wir gelöst und frei von jeglichen Vorurteilen leben und lieben können. Dem hohen Feste entsprechend wird uns dann auch der Opfergang eine Erleichterung und nicht eine Last: Vergebung anstelle von Rache, Aufmerksamkeit anstelle Missachtung, gutes Beispiel gegenüber den Kindern, Wertschätzung der älteren Generation ...

O Herr, Danke für die Gnade dieses Osterfestes: Die Freude dieses Festes ist die reinste Freude. Lass' die Brüder und Schwestern daran teilhaben, stärke damit unseren Glauben.

Marjan Plohl, župnik/Pfarrer



Vesele velikonočne praznike vam želijo župnik in člani župnijskega sveta!

Ein frohes Osterfest wünschen ihnen der Pfarrer und die Mitglieder des Pfarrgemeinderates!

Naši birmanci – unsere Firmlinge

Osem birmancev, ki se pripravljajo na zakrament sv. birme na Radišah, so se v nedeljo, 24.2.2019 predstavili radiškim faranom med bogoslužjem! Heidi, Melanie in župnik jih spremljajo pri tej pripravi.

8 Firmlinge aus der Pfarre Radsberg/ Radiše bereiten sich heuer auf das Sakrament der Hl. Firmung vor. Sie werden von der Firmbegleiterin Heidi, der Jugendlichen Melanie und vom Pfarrer Marjan begleitet:
Vorne: Lara Ruttnig, Mia Krasnik, Sarah Woschitz, Selina Hribernig, Matejo Ogris, Luka Lampichler, Gabriel Bürger und Phillip Brenčič



Die Firmlinge aus Radsberg bei einer von vier SpiriNight – Veranstaltungen in Gurk, wo die Jugendlichen in einzelnen Stationen, sieben Gaben des Heiligen Geistes besser kennen lernten.

Auf Basis von Workshops wurde mit den Jugendlichen die Frage geklärt, was die sieben Gaben, mit dem eigenen Leben zu tun haben.

Radiški birmanci so sodelovali pri prireditvi »SpiriNight« v Krki, kjer so v raznih postajah do polnoči spoznali, kaj pomenijo 7 darov svetega Duha za življenje.

POT LUČI – NACHT DER LICHTER

V petek, 22.3. so se podali radiški birmanci skupno z birmanci pastoralnega centra iz Celovca na pot v Humče. Med potjo so dobili pri raznih postajah impulze za razmišljanje – kašne cilje imajo. Med potjo so prižgali bakle in v tišini šli zadnji del poti, kjer so skupno z domačim župnikom in patrom Jožetom Andolškom zaključili pot z bogoslužjem.
Gemeinsam mit den Firmlingen aus Klagenfurt, den Firmbegleiterinnen und den Pfarrern machten sich die Firmlinge am 22.3. am Abend auf den Weg nach Gunterschach. Unterwegs bekamen sie Impulse von Georg Haab, Pastoralassistent und Firmhelfer, was und wer in ihrem Leben eine wichtige Rolle spielt. Den letzten Weg gingen die Firmlinge in Stille mit den Fackeln zur kleinen Kirche, wo sie den Weg mit einem Gottesdienst und einer Agape beendet haben.

FAMILIENFASTTAG – DRUŽINSKI POSTNI DAN

Letos so pripravili birmanci juho za akcijo »Družinski postni dan« v nedeljo, 24.3. . Kar tri različne juhe so skuhalo soboto prej in imeli ob pripravi tudi precejšen hec.

Die Firmlinge haben heuer drei verschiedene Suppen für die Aktion „Familienfasttag“ gekocht. Mit guten Geschmack, gemeinsamen Spaß und großem Einsatz wurden die Suppen am Sonntag, dem 24.3. nach der Hl. Messe den Pfarrangehörigen serviert.



HERAUSFORDERUNGEN UND FREUDEN DES ALTERNS – IZZIVI IN VESELJE STARANJA



Am 4. April wurde für die Radsberger Firmlinge ein Workshop zum Thema »Herausforderungen und Freuden des Alters« mit Pastoralassistentin Gabi Amruš organisiert. Die Firmlinge wurden theoretisch und praktisch für das Älterwerden der Menschheit sensibilisiert, wo sie auch im praktischen Teil die Veränderungen der Bewegungsapparate, der Motorik.... nachspielen durften. So haben sie sich auch auf den Nachmittag vor dem Palmsonntag im Seniorenheim in Schwarz vorbereiten können, wo sie gemeinsam den Gottesdienst mit der Jugendgruppe gestaltet haben.

Kako se spreminja telo, motorika, gib, spretnost..., ko se stara telo, so naši birmanci smeli doživeti in poskusiti 4. aprila popoldan z pastoralno asistenko Gabi Amruš. V teoriji in praksi so zvedeli in tudi bolje razumeli ovire v življenju babic, dedkov, faranov....

Sveti dnevi trpljenja, smrti in vstajenja našega Gospoda
Die drei österlichen Tage vom Leiden, vom Tod und
von der Auferstehung des Herrn

16.04., torek/ 19.00 + Ani Tolmaier
 Dienstag

18.04.: Veliki četrtek – Gründonnerstag

19.00: Slovesna evharistija,
 umivanje nog birmancem,
 po maši češčenje Jezusa v
 »ječi«, do 21.00.
 Eucharistiefeier mit Fuß-
 waschung. Anschl. Anbetung
 des Allerheiligsten im
 „Kerker“ bis 21.00 Uhr.



19.04.: Veliki petek – Karfreitag

15.00: Križev pot
 Kreuzweg

19.00: Češčenje križa, besedno
 bogoslužje, prenos
 Najsvetejšega v Božji grob
 Kreuzverehrung,
 Wortgottesdienst, Übertragung
 des Allerheiligsten ins Heilige
 Grab.



20.04.: Velika sobota – Karsamstag

7.30: Blagoslov ognja,
 potem ves dan molitev
 pred Božjim grobom.
 Feuerweihe, danach den
 ganzen Tag über Gebet
 am Heiligen Grab.

20.00: Velikonočna
 vigilijska, baklada
 Feier der Osternacht,
 Fackelprozession.

Ob lepem vremenu bo neposredno po maši baklada,
 ki naj bi se je vsi udeležili vsaj za kratek čas. Visoke
 bakle, mogočni velikonočni kres in ALELUJA naj še
 poglobijo veselje liturgičnega praznovanja.



Bei Schönwetter wird sich unmittelbar an die
 liturgische Feier die traditionelle Fackelprozession
 anschließen, die im mächtigen Osterfeuer und dem
 dort gesungenen HALLELUJA ihren Höhepunkt
 findet. Alle sind dazu eingeladen!

**Blagoslov velikonočnih jedil / Segung der
 Osterspisen**

11.45: v farni cerkvi /
 in der Pfarrkirche
12.05: Zgornje in Spodnje
 Rute / Oberkreuth
 und Unterkreuth
12.30: Kozje / Kossiach
13.10: Dvorec / Schwarz
13.30: Lipica / Lipizach
 – Matic
13.50: Tuce / Tutzach
 – Boštjan
14.10: Verovce /
 Werouzach
 – Pridovnik



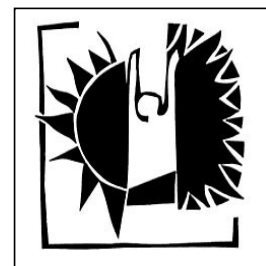
**21.04.: Velika noč –
 Ostersonntag**

10.30: Slovesna sv. maša /
 Festgottesdienst

**22.04.: Velikonočni
 ponedeljek –
 Ostermontag**

10.30: Procesija skozi vas,
 nato vetrna sv. Masa
 + Hanzi Raunjak – 1. obletnica
 + Šimi Pichler – 2. obletnica

Prozession durch das Dorf, anschließend Gottesdienst



25.04.; Četrtek,/Donnerstag - Podgrad

18.00 Markova procesija od Palidrovega križa v
 podgrajsko cerkev
18.30 sv. maša

28.04.: Bela nedelja/Weißer Sonntag

10.30 sv.maša

DAROV – SPENDEN

Akcija treh kraljev/Dreikönigsaktion € 2.748,70; Caritas – Kinder in Not/Otroci v stiski € 224,00;
 Družinski postni dan / Familienfasttag € 397,00.